

KLETON

MO787 - Plateforme de levage à ressorts

Mode d'emploi et liste des pièces



INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

DANGER

Les dangers immédiats qui peuvent causer la mort ou des lésions personnelles graves.

AVERTISSEMENT

Les dangers ou pratiques dangereuses qui peuvent causer la mort ou des lésions personnelles graves.

REMARQUE

Les dangers ou pratiques dangereuses qui peuvent causer des lésions personnelles légères ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT

L'appareil doit être installé sur une surface rigide et quasi horizontale. Le cadre de l'appareil doit reposer fermement sur le sol qui doit être horizontal. Si le cadre n'est pas soutenu correctement, il peut être soumis à des contraintes. L'appareil peut se coincer ou ne pas fonctionner facilement. La partie supérieure rotative peut ne pas tourner correctement.

AVERTISSEMENT

Lors de l'installation du premier ressort (jaune), utilisez la goupille de maintenance pour soutenir le cadre (voir la figure 3). Si vous n'utilisez pas la goupille, le cadre peut tomber soudainement. Vous pourriez être blessé ou l'appareil pourrait être endommagé.

AVERTISSEMENT

Demandez à un assistant de vous aider à installer le premier ressort (jaune). Le sommet de l'appareil est trop lourd pour être soulevé de façon sécuritaire par une seule personne.

AVERTISSEMENT

À la suite de l'installation des ressorts, si les ressorts ne sont pas positionnés correctement, ou si les bouchons vissables ne sont pas serrés, les pièces peuvent se relâcher lorsque l'appareil est utilisé. Vous pourriez être blessé ou l'appareil pourrait être endommagé.

AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsqu'une personne est assise ou debout sur la table tournante.

AVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner l'appareil si la charge est excentrée. La charge peut bouger et vous pourriez être blessé. Ceci pourrait aussi endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT

Lors du mouvement de l'appareil, tenez-vous bien à l'écart des « points de pincement » où les pièces en métal se rencontrent.

AVERTISSEMENT

Garder l'aire autour de l'appareil propre. Ne permettez pas à la saleté, aux débris, aux déversements d'huile ou à des excès de lubrifiant de s'accumuler. Ces matériaux peuvent vous faire glisser lorsque l'appareil est en marche et vous pourriez être blessé.

AVERTISSEMENT

Tenez-vous à l'écart de la table tournante lorsqu'elle bouge. Lorsque la palette tourne, une partie de la charge peut tourner et vous frapper. Ne faites jamais tourner la charge lorsqu'une personne se tient près de l'appareil.

AVERTISSEMENT

Ne tentez pas d'utiliser cet appareil avec des palettes endommagées ou brisées. Les palettes brisées peuvent receler des planches ou des clous qui pendent sous la partie principale de la palette. Ces planches ou clous peuvent accrocher le cadre de l'appareil lors de la rotation de la palette. Ceci peut interrompre la rotation de la palette de façon soudaine et causer le déplacement de la charge.

AVERTISSEMENT

Vous pourriez être blessé ou l'appareil pourrait être endommagé. Les planches ou les clous sous la partie inférieure de la palette ne doivent pas s'étendre vers le bas plus de 1/8 pouce.

REMARQUE

Ne pas utiliser l'appareil avec une charge plus importante que la capacité nominale de l'appareil. Ceci inclut le poids du chargement et celui de la palette. L'appareil peut être endommagé si vous le surchargez.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous ajoutez une charge sur l'appareil, abaissez complètement la fourche avant de soustraire le chariot élévateur. Si vous ne respectez pas cette consigne, la charge peut tomber lors du retrait de la fourche. L'appareil ou la charge peuvent être endommagés et vous pourriez être blessé. La figure 7 illustre la bonne façon de faire le chargement avec un chariot élévateur à fourche.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'enlèvement d'une charge de l'appareil, soulevez-la complètement de la surface de l'appareil avant de reculer le chariot élévateur à fourche. Si vous ne respectez pas cette consigne, le sommet de l'appareil peut se soulever lorsque vous retirez le chariot élévateur à fourche. L'appareil ou la charge peuvent être endommagés et vous pourriez être blessé. La figure 8 illustre la bonne façon de faire le déchargement avec un chariot élévateur à fourche.

⚠ AVERTISSEMENT

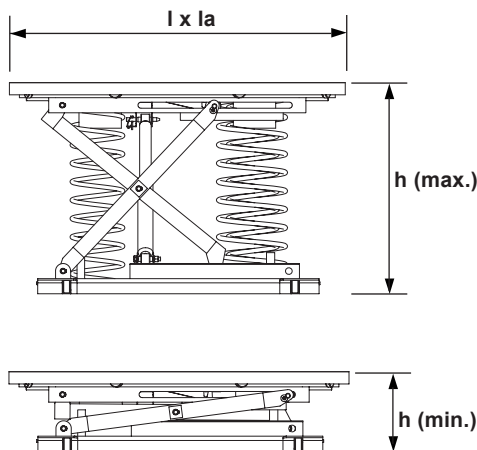
Ne déplacez pas la plateforme de levage à ressorts lorsque celle-ci est chargée. Ceci endommagera le cadre de base de l'appareil. Les logements installés sur le cadre de base sont conçus pour accommoder une plateforme de levage à ressorts sans charge et ils ne peuvent pas supporter un poids supplémentaire.

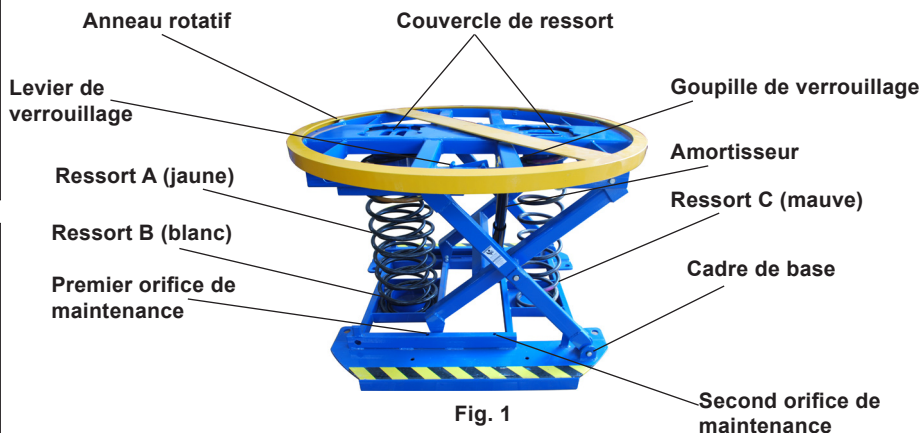
SPÉCIFICATIONS

Capacité nominale (lb)	400 à 4400 lb, en fonction des ressorts
Dimensions de la charge (po)	50x50x72
Longueur (po)	45 1/4
Largeur (cadre de base) (po)	36 3/4
Hauteur rétractée (po) h (min.)	9 1/2
Hauteur étendue (po) h (max.)	27 3/4
Anneau rotatif, diamètre extérieur (po)	43 5/8
Anneau rotatif, diamètre intérieur (po)	40 5/8
Poids net (lb)	300 à 400 lb, dépendant des ressorts

Note : l'appareil peut compenser une légère inclinaison du plancher (jusqu'à 1:25), mais la surface doit être lisse et solide.

DIMENSIONS





INSTRUCTIONS DE MONTAGE

DÉBALLAGE DE L'APPAREIL

1. Avant de monter l'appareil, consultez les réglementations et les codes locaux qui peuvent être applicables. Vous êtes responsable de l'obtention des permis nécessaires.
2. Veuillez lire attentivement toutes les instructions. Assurez-vous de lire et de vous familiariser avec tous les avertissements.
3. Inspectez la palette d'expédition pour tout signe de dommage qui aurait pu toucher l'appareil. Signalez tout dommage au camionneur. Notez les dommages sur les documents d'expédition que vous devez signer.
4. Choisissez l'endroit où vous désirez monter l'appareil. Il est très important d'installer l'appareil sur une surface lisse et plane. Vérifiez avec soin la surface du plancher et assurez-vous qu'elle est exempte de débris et de saletés. En utilisant les pieds ajustables en option, l'appareil peut compenser un plancher légèrement incliné (1:25), mais la surface doit être lisse et solide.
5. Positionner la plateforme de levage à ressorts près de l'endroit où l'appareil sera installé.

CAUTION

L'appareil doit être installé sur une surface lisse et plane. Si le plancher n'est pas horizontal, le cadre de l'appareil peut être soumis à des contraintes. L'appareil peut ne pas fonctionner correctement ou des pièces de l'appareil peuvent s'user de façon prématurée. Vous pourriez être blessé ou l'appareil pourrait être endommagé.

Tableau 1 – Tableau de sélection des ressorts

Tableau 1 – Trouver la combinaison correcte de ressorts

Hauteur de la palette chargée en po (charge et palette)	Poids de la palette chargée en lb (charge et palette)										
	0-400	400-800	800-1200	1200-1600	1600-2000	2000-2400	2400-2800	2800-3200	3200-3600	3600-4000	4000-4400
58-60"			1	1	1	1	2	2	2	3	3
56-58"			1	1	1	2	2	2	2	3	3
54-56"			1	1	1	2	2	2	2	3	3
52-54"		1	1	1	1	2	2	2	3	3	3
50-52"		1	1	1	1	2	2	2	3	3	4
48-50"		1	1	1	1	2	2	2	3	3	4
46-48"		1	1	1	1	2	2	3	3	3	4
44-46"		1	1	1	2	2	3	3	3	4	4
42-44"		1	1	2	2	2	3	3	4	4	4
40-42"		1	1	2	2	3	3	3	4	4	4
38-40"		1	1	2	2	3	3	4	4	4	4
36-38"		1	1	2	2	3	4	4	4	4	4
34-36"	1	1	2	2	3	3	4	4	4	4	
32-34"	1	1	2	3	3	4	4	4	4		
30-32"	1	1	2	3	3	4	4	4	4		

Étape 1

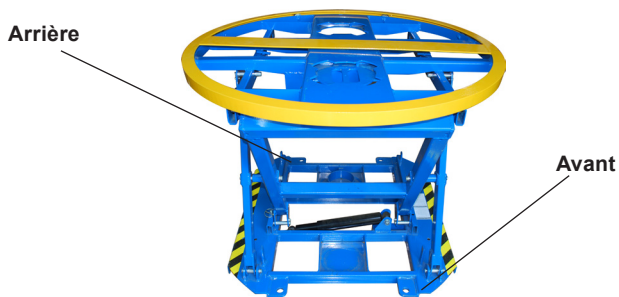
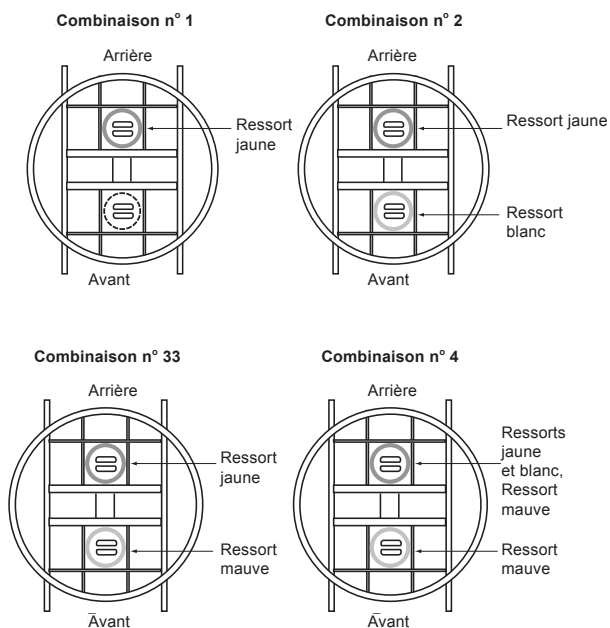
- À l'aide du tableau 1, trouvez la combinaison correcte de ressorts.
- La hauteur de la plateforme de levage à ressorts inclut la hauteur de la palette et de la charge complète (en pouces).
- Le poids inclut le poids de la charge et de la palette (en livres).

Étape 2

- À l'aide du tableau 2, trouvez les ressorts inclus dans la combinaison.

Tableau 2 – Combinaison de ressorts

Combinaison	Ressorts inclus
1	1 jaune
2	1 jaune et 1 blanc
3	1 jaune et 1 mauve
4	1 jaune, 1 blanc et 1 mauve

**Fig. 2****Fig. 3**

INSTALLATION DES RESSORTS

1. Le cadre de l'appareil peut supporter des charges allant jusqu'à 4400 lb. Les ressorts doivent être remplacés pour adapter l'appareil aux différentes palettes. Les ressorts sont sélectionnés selon le poids et la hauteur de la palette complètement chargée. Un appareil peut comprendre d'un à trois ressorts. Chaque fois que la hauteur ou le poids de la palette varie, les ressorts peuvent devoir être remplacés. Les tableaux 1 et 2 (pages 2 et 3) expliquent la sélection des ressorts. Chaque ressort comprend un code couleur à l'une de ses extrémités. Toutes les plateformes de levage à ressorts comprennent au moins un ressort. Ce ressort comprend une marque jaune et son diamètre est plus grand que celui des autres ressorts. Ce plus gros ressort est toujours placé à l'arrière de l'appareil. La figure 2 illustre la position du premier ressort et de tous les autres ressorts qui peuvent être requis.
2. Effectuez une deuxième vérification afin de vous assurer que vous avez le bon ressort. Calculez le poids de la palette complètement chargée, incluant le poids de la palette. Mesurez la hauteur de la palette complètement chargée. Consultez les tableaux 1 et 2 et vérifiez si vous utilisez les bons ressorts.
3. L'appareil est expédié avec les ressorts non installés. Deux personnes sont requises pour l'installation du premier ressort.
4. Coupez les colliers de serrage et vous pourrez soulever l'anneau rotatif du cadre supérieur.
5. L'amortisseur est rattaché au cadre à l'aide d'une goupille de verrouillage et le tout est retenu en place à l'aide d'une clavette. Lors de la maintenance, la goupille de verrouillage est placée dans un trou de maintenance pour garder le cadre de la table en position élevée (voir la figure 1). Jetez un coup d'œil au mécanisme et notez la position des pièces.
6. Avec l'aide d'un assistant, soulevez la partie supérieure du cadre aussi haut que possible. Insérez la goupille de maintenance dans le guide du rouleau inférieur.

⚠ AVERTISSEMENT

La goupille de maintenance est conçue pour garder le cadre de l'appareil en position soulevée alors que vous insérez le premier ressort. Si vous n'utilisez pas la goupille, il n'est pas sécuritaire d'insérer le ressort. Le cadre de l'appareil peut tomber soudainement et vous pourriez être blessé.

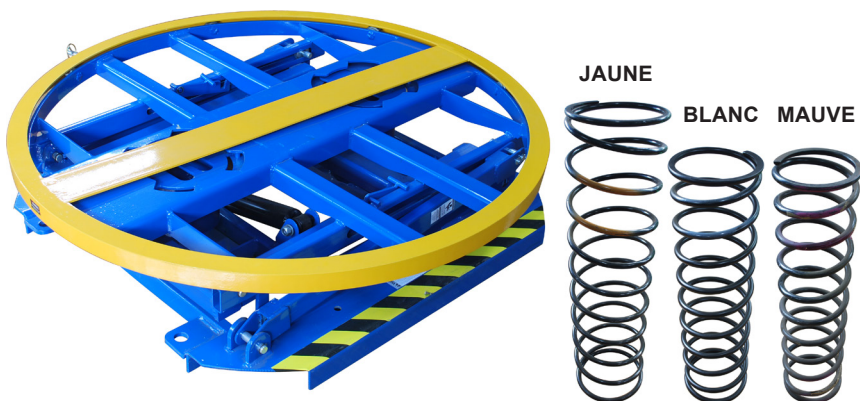
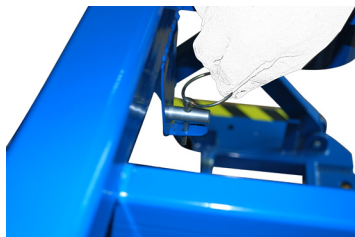
CONDITION DE DÉBALLAGE

Fig. 4

COMBINAISON N° 1 :**INSTALLATION DU PREMIER RESSORT (JAUNE)****Étape 1****Étape 1**

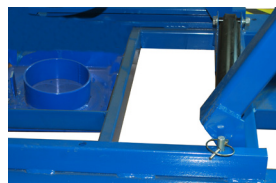
Étape 1: tirez la goupille de verrouillage et mettez-la de côté.

Étape 2**Étape 2****Étape 2-2****Étape 2-3**

Étape 2: enlevez le couvercle du ressort.

Étape 3**Étape 3****Étape 3-2****Étape 3:**

3-1. Deux personnes soulèvent la plateforme.
3-2. Insérez la goupille de verrouillage dans le premier orifice de maintenance pour garder la plateforme en place.

Étape 4**Étape 4-1****Étape 4-2****Étape 4:**

4-1. Deux personnes actionnent les leviers latéraux de verrouillage et ils continuent de soulever la plateforme jusqu'à ce que le rouleau du ciseau dépasse le deuxième orifice de maintenance.
4-2. Tirez la goupille de verrouillage du premier orifice de maintenance et insérez-la dans le deuxième orifice de maintenance pour garder la plateforme en place.

Étape 5



Étape 5-1



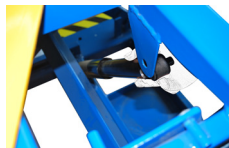
Étape 5-2



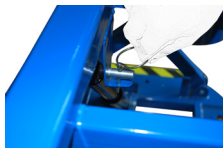
Étape 5-3



Étape 5-4



Étape 5-5



Étape 5-6

Étape 5:

- 5-1. Placez le ressort jaune sur le tube fixe à l'arrière de la base (voir la figure 5-1).
- 5-2. Comprimez le ressort pour qu'il glisse en place le long de la partie inclinée en acier.
- 5-3. Continuez en poussant le ressort en position verticale.
- 5-4. Mettez le couvercle du ressort en place pour verrouiller le ressort.
- 5-5. Enlevez la goupille de verrouillage du deuxième orifice de maintenance.
Tirez sur l'amortisseur pour l'installer.
- 5-6. Insérez la goupille de verrouillage pour fixer l'amortisseur en place et verrouillez-la.

COMBINAISON N° 2 : (BASÉE SUR LA COMBINAISON N° 1)**INSTALLATION DU RESSORT BLANC**

Étape 1



Étape 1-1



Étape 1-2



Étape 1-3

Étape 1 : enlevez le couvercle du ressort.

Étape 2



Étape 2

Étape 2: placez le ressort blanc dans la cavité (inoccupée) du ressort.

Étape 3

Étape 3-1



Étape 3-2

Étape 3: mettez le couvercle du ressort en place pour verrouiller le ressort.

COMBINAISON N° 3 : (BASÉE SUR LA COMBINAISON N° 1)**INSTALLATION DU RESSORT MAUVE****Étape 1**

Étape 1-1

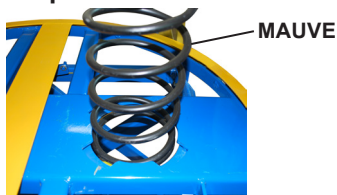


Étape 1-2



Étape 1-3

Étape 1: enlevez le couvercle du ressort.cover.

Étape 2

Étape 2

Étape 2: placez le ressort mauve dans la cavité (inoccupée) du ressort.

Étape 3

Étape 3-1



Étape 3-2

Étape 3: mettez le couvercle du ressort en place pour verrouiller le ressort.

COMBINAISON N° 4 : (BASÉE SUR LES COMBINAISONS N° 1 ET NO 3)

INSTALLATION DU RESSORT BLANC

Étape 1



Étape 1-1



Étape 1-2



Étape 1-3

Étape 1: enlevez le couvercle du ressort.cover.

Étape 2



Étape 2

Blanc

Étape 2: insérer le ressort blanc dans la partie interne du ressort jaune.

Étape 3



Étape 3-1

Étape 3: mettez le couvercle du ressort en place pour verrouiller le ressort.

MODE D'EMPLOI

Chargement manuel

Ajouter des boîtes ou des pièces jusqu'à ce que la palette soit pleine. L'appareil abaissera graduellement la palette jusqu'à ce qu'elle soit au bas (voir la figure 5).

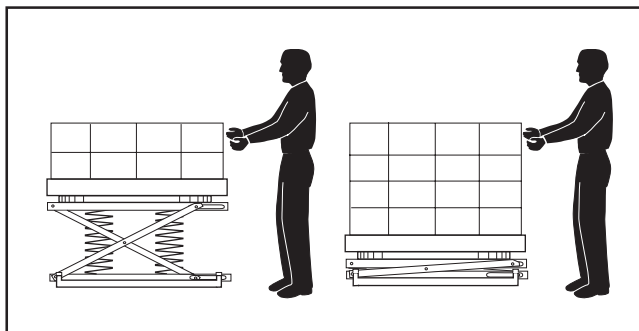


Fig. 5

Enlèvement manuel des charges

Enlever les boîtes ou les pièces jusqu'à ce que la palette soit vide. L'appareil soulèvera graduellement la palette (voir la figure 6).

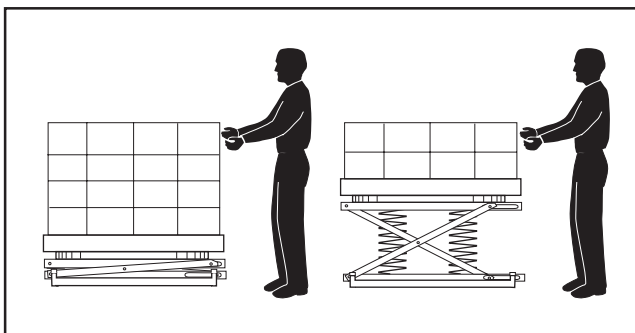


Fig. 6

Sécurité de fonctionnement – utilisation manuelle

1. N'utilisez pas l'appareil avec une charge supérieure à la charge nominale. (Ceci inclut le poids du chargement et de la palette.) L'appareil peut être endommagé si vous surchargez l'appareil. Le tableau 1 (page 6) explique comment s'assurer que les ressorts appropriés sont utilisés.
2. Ne poussez jamais la charge de la palette, car le cadre de l'appareil peut se soulever soudainement.
3. Ne faites jamais fonctionner l'appareil si une personne est assise ou debout sur la table tournante.
4. Ne tentez pas d'utiliser cet appareil avec des palettes endommagées ou brisées. Les palettes brisées peuvent receler des planches ou des clous qui pendent sous la partie principale de la palette. Ces planches ou clous peuvent accrocher le cadre de l'appareil lors de la rotation de la palette. Ceci peut interrompre la rotation de la palette de façon soudaine et causer le déplacement de la charge. Vous pourriez être blessé ou l'appareil pourrait être endommagé. Les planches ou les clous sous la partie inférieure de la palette ne doivent pas s'étendre vers le bas plus de 1/8 pouce pour ne pas nuire à la rotation de l'appareil.
5. Tenez-vous à l'écart de la table tournante lorsqu'elle bouge. Lorsque la palette tourne, une partie de la charge peut tourner et vous frapper.
6. Gardez l'aire autour de l'appareil propre. Ne permettez pas à la saleté, aux débris, aux déversements d'huile ou à des excès de lubrifiant de s'accumuler. Ces matériaux peuvent vous faire glisser lorsque l'appareil est en marche et vous pourriez être blessé.

Chargement avec un chariot élévateur à fourche

1. Placez la charge sur le chariot et abaissez ensuite la fourche. Avant d'enlever la charge, s'assurer que l'appareil supporte la charge et non pas le chariot élévateur à fourche (voir la figure 7). Abaissez la charge jusqu'à ce que les ressorts de la plateforme de levage soient complètement compressés. Assurez-vous que la fourche du chariot élévateur soit bien dégagée de la palette.
2. Assurez-vous que la charge est bien centrée sur l'appareil.

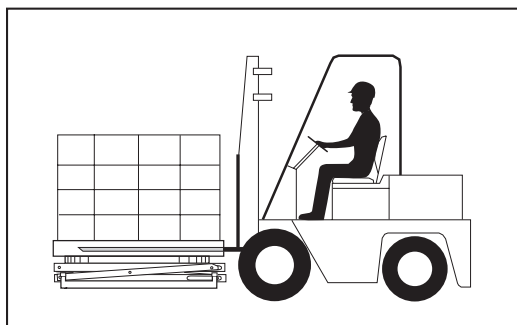


Fig. 7

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous omettez ces étapes, la charge peut tomber soudainement lorsque vous retirerez le chariot élévateur à fourche. Vous pourriez être blessé et l'appareil ou la charge pourraient être endommagés.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais tomber la charge sur la table tournante. Si vous faites cela lorsque la table tournante est en mouvement, la charge pourrait se déplacer. Vous pourriez être blessé ou l'appareil pourrait être endommagé. Si vous faites tomber la charge sur la table tournant lorsque celle-ci est en mouvement, l'appareil peut être endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT

Si la charge est excentrée, elle peut bouger lors de la rotation de la table. Vous pourriez être blessé et l'appareil ou la charge pourraient être endommagés.

Déchargement avec un chariot élévateur à fourche

Insérez la fourche dans la palette et levez la palette complètement du sommet de l'appareil (voir la figure 8). Soulevez la palette jusqu'à ce que les ressorts de la plateforme de levage soient complètement allongés. Assurez-vous que la palette ne soit plus en contact avec la table tournante avant de déplacer le chariot élévateur.

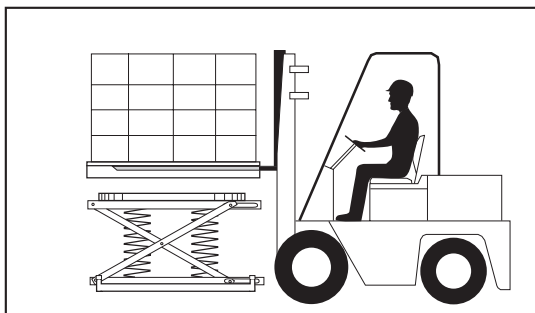


Fig. 8

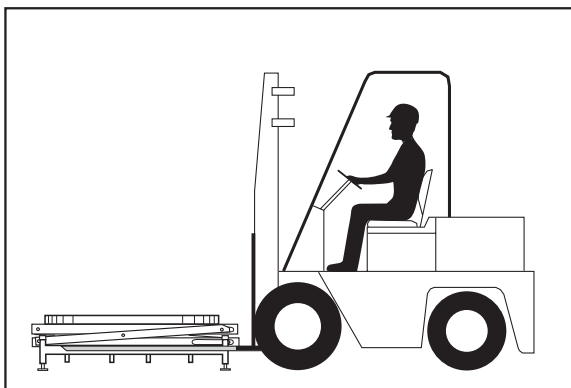
⚠ AVERTISSEMENT

Si vous omettez ces étapes, l'appareil peut se soulever soudainement lorsque vous retirerez la palette. Vous pourriez être blessé et l'appareil ou la charge pourraient être endommagés.

Déplacer la plateforme de levage à ressorts**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne déplacez pas la plateforme de levage à ressorts lorsqu'elle est chargée. Ceci endommagera le cadre de base de l'appareil. Les passages du cadre de base ont été conçus pour soutenir une plateforme de levage qui n'est pas chargée, mais ils ne peuvent pas supporter une charge supplémentaire.

1. Enlever la charge du sommet de la plateforme de levage à ressorts.
2. Insérer la fourche dans les passages du cadre de base (voir la figure 9).

**Fig. 9****DÉPANNAGE**

Problème	Cause	Solution
L'appareil s'abaisse trop facilement (trop tôt).	Les ressorts peuvent être trop faibles pour la charge.	Vérifier les classements des ressorts. Voir le tableau 1.
L'appareil s'abaisse trop durement (trop tard).	Le ressort peut être trop fort pour la charge.	Vérifier les classements des ressorts. Voir le tableau 1.
La partie supérieure de l'appareil s'éloigne de vous lorsqu'elle tourne.	Le cadre de l'appareil peut ne pas être au niveau.	Déplacez l'appareil sur une surface au niveau ou installez les pieds ajustables en option.
Le sommet de l'appareil rebondit.	L'amortisseur pourrait être endommagé.	Vérifiez pour la présence de fuites ou de bosses. Remplacez si endommagé.
« Grondement » excessif lors du fonctionnement.	Usure ou manque de lubrifiant des paliers sous la table tournante.	Enlevez la table tournante et remplacez les paliers.
Usure de la partie inférieure de la table tournante.	Condition normale causée par le durcissement causé par l'usure du métal.	Aucune réparation nécessaire.

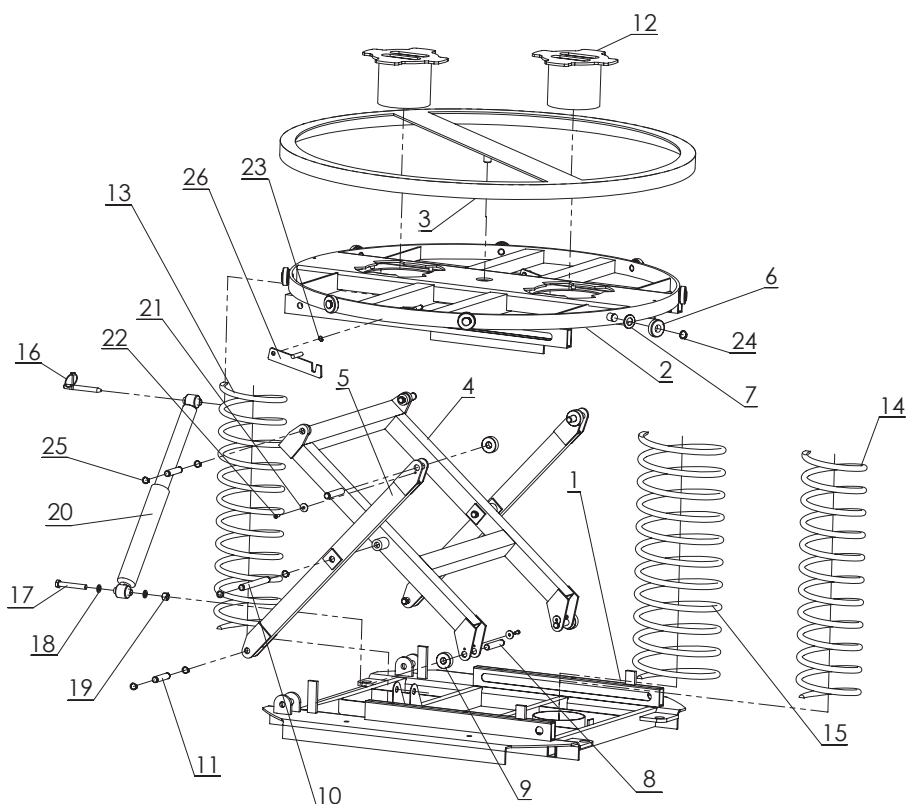
MAINTENANCE

Maintenance périodique routinière

Tous les 90 jours :

- Ajoutez de la graisse ou de l'huile épaisse sur les arbres.
- Vérifier pour la présence de pièces desserrées et des signes d'usure excessive. Vérifiez l'amortisseur pour des signes de fuites.
- Vérifiez que l'appareil est placé sur une surface plane. Si les pieds en option sont installés, assurez-vous que les quatre pieds touchent au sol et qu'ils sont bien fixés en place.

ILLUSTRATION DES PIÈCES POUR LA RÉPARATION



PIÈCES POUR LA RÉPARATION

N° de référence	Description	Qté
1	Cadre de base	1
2	Cadre de la plateforme	1
3	Plaque tournante	1
4	Cadre intérieur du ciseau	1
5	Cadre extérieur du ciseau	1
6	Palier	8
7	Rondelle 20	8
8	Arbre 16x90	4
9	Rouleau	4
10	Arbre 16x154	2
11	Arbre 16x77	4
12	Couvercle	2
13	Ressort 13.5x670	1
14	Ressort 15x675	1
15	Ressort 15x900	1
16	Goupille de verrouillage	1
17	Boulon M12	1
18	Rondelle 12	2
19	Écrou M12	1
20	Amortisseur	1
21	Rondelle 6	4
22	Vis à tête hexagonale M6x16	4
23	Fixation 10	2
24	Fixation 20	8
25	Fixation 16	12
26	Levier de verrouillage	2